

1988 ஆம் ஆண்டின் 12 ஆம் இலக்க சட்டத்தின் மூலம் திருத்தப்பட்ட 1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க ஊழியர் சேமலாப நிதி சட்டத்தின் பிரகாரம் உறுப்பினர் ஒருவரின் ஊழியர் சேமலாப நிதி வைப்பை விண்ணயாக வைத்து வீட்டு நோக்கத்திற்காக கடன் பெற்றுக்கொள்வதற்கான விண்ணப்பப் படிவம்

1(பிரதியொன்றுடன் விண்ணப்பத்தைத் தயாரித்து கடன் கோரும் சொத்து அமைந்துள்ள மாகாணத்தின் தொழில் திணைக்களத்திற்கு சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.)

(கடன் வழங்கும் நிறுவனத்தின் பயன்பாட்டுக்காக)
கடன் வழங்கும் நிறுவனத்தின் பெயர்
முகவரி
தொடர்பு இல.
திகதி

(தொழில் திணைக்களத்தின் பயன்பாட்டிற்காக)
தொழில் திணைக்களத்தின் பெயர்
முகவரி
கடன் இல.
விண்ணப்பம் பொறுப்பேற்கப்பட்ட திகதி

கோரிக்கையாளர் பெற்றுக்கொள்ள விரும்பும் கடனை
வழங்கும் நிறுவனம் மற்றும் அதன் முகவரி

.....
.....
.....
.....
.....

(தேசிய வீட்டமைப்பு அபிவிருத்தி அதிகாரசபை, அரசு ஈட்டு, முதலீட்டு வங்கி, வீட்டமைப்பு அபிவிருத்தி நிதிக் கூட்டுத்தாபனம், கிராமிய வங்கி, மக்கள் வங்கி, தேசிய சேமிப்பு வங்கி மற்றும் இலங்கை வங்கி ஆகியவற்றிலிருந்து விண்ணப்பதாரர் கடன் பெற விரும்பும் நிறுவனத்தைக் மேலே உள்ள பெட்டியில் குறிப்பிடவும்.)

கடனுக்காக கோரப்பட்ட சொத்து அமைந்துள்ள பிரதேச செயலகப் பிரிவின் பெயர்

.....
.....
.....

கடனுக்காக கோரப்பட்ட சொத்து அமைந்துள்ள பகுதி தொடர்பான
தொழில் அலுவலகத்தின் பெயர்

.....
.....
.....

இதற்கு முன்னர் ஊழியர் சேமலாப நிதி வைப்பை பிணையாக வைத்து கடன் பெறப்பட்டிருந்தால்

1. கடன் தொகையை பெற்றுக்கொள்வதற்காக
விண்ணப்பத்தை சமர்ப்பித்த தொழில் அலுவலகம்
2. தொழில் ஆணையாளரின் கடன் இல.
3. கடன் தொகையை பெற்றுக்கொண்ட
வங்கியின் பெயர் மற்றும் கிளை

1. விண்ணப்பதாரர்.:கள் தொடர்பான தனிப்பட்ட தகவல்கள்: விண்ணப்பதாரரின்

- 1.1 குடும்பப்பெயர்நூடன் முழுப்பெயர்
- 1.2 நிரந்தர வதிவிட முகவரி

கூட்டாக விண்ணப்பித்தால் அடுத்த விண்ணப்பதாரர்களின்

- 1.1 குடும்பப்பெயர்நூடன் முழுப்பெயர்
- 1.2 நிரந்தர வதிவிட முகவரி

(ஊழியர் சேமலாபநிதி உறுப்பினராகிய தாரத்திற்கும் பிள்ளைகளுக்கும் மாத்திரமே ஒர் இணைந்த விண்ணப்பத்தினைச் சமர்பிக்க முடியும்)

1.3 முதன்மை விண்ணப்பதாரர்நூடன் கூட்டு விண்ணப்பதாரர்களின் உறவுமுறை

விண்ணப்பதாரரின்	கூட்டு விண்ணப்பதாரரின்
.....
.....

2. ஊழியர் சேமலாப நிதியின் உறுப்புரிமையை சரியாக அடையாளம் காண தேவையான விவரங்கள்:

2.1 ஊழியர் சேமலாப நிதி உறுப்பினர் படிவத்தில் (படிவம் “பி” இல் குறிப்பிடப்பட்டுள்ள பெயர்)	விண்ணப்பதாரரின்	கூட்டு விண்ணப்பதாரரின்
வேறு பெயர்கள்	.....	.....
பிறந்த திகதி	.....	.....
பிறந்த இடம்	.....	.....
தேசிய அடையாள அட்டை இலக்கம் மற்றும் திகதி	.....	.....
பால்	பெண் <input type="checkbox"/>	ஆண் <input type="checkbox"/>
தந்தையின் குடும்பப் பெயருடன் முழுப் பெயர்தாயின் முழுப்பெயர்	.....	.....
தாயின் குடும்பப் பெயருடன் முழுப் பெயர்	.....	.....
மனைவியின் / கணவரின் குடும்பப் பெயருடன் முழுப் பெயர்	.....	.....

2.2 அனைத்து ஊ. சே. நி. உறுப்பினர் எண்களை, கடைசி இலக்கத்தை முதலில் பதிவு செய்யும் முறையில் குறிப்பிடவும்.

விண்ணப்பதாரரின்					
	தொழில் தருளர்		உறுப்பினர் இலக்கம்	தொழில் தருளரின் பெயர் மற்றும் முகவரி	தற்போது சேவையில் உள்ளாரா என்பது பற்றி
	இல.	எழுத்து			
தற்போதைய உறுப்பினர் இலக்கம்
அதற்கு முன்புள்ள இலக்கம்					
மனைவியின் / கணவரின்
1.
2.

3.	.....	.....	.....	.....	.....
4.	.....	.....	.....	.....	.....
5.	.....	.....	.....	.....	.....
6.	.....	.....	.....	.....	.....
7.	.....	.....	.....	.....	.....
8.	.....	.....	.....	.....	.....

3. வருமானம் தொடர்பான விபரங்கள்

3.1 தொழில் மூலம் கிடைக்குமளர்

	தொழிலில் பதவி	மாதாந்த சம்பளம்	நிகர மாதாந்த சம்பளம்	நிகர மாதாந்த சம்பளம்	ஊழியரின் பெயர் மற்றும் முகவரி
விண்ணப்பதாரரின்
விண்ணப்பதாரரின்
மனைவியின் / கணவரின்
சூட்டு விண்ணப்பதாரரின்
சூட்டு விண்ணப்பதாரரின்
மனைவியின் / கணவரின்

3.2 வேறு வருமானம் (தொழில் மூலம் கிடைப்பது தவிர வருமானம் தொடர்பான விபரங்கள்)

	வருமான மூலம்	வருடாந்த வருமானம்
விண்ணப்பதாரரின்
விண்ணப்பதாரரின் வாழ்க்கைத் துணையின்
சூட்டு விண்ணப்பதாரியின் (ஏற்புடையதாயின்)

கூட்டு விண்ணப்பதாரரின் வாழ்க்கைத் துணையின்
--	-------	-------

4. கடன் தொகை விடுவிக்கப்பட வேண்டிய முதன்மை விண்ணப்பதாரரின் வங்கிக் கணக்குகளின் விவரங்கள்:

4.1 சேமிப்பு / நடைமுறை கணக்கின் கணக்கு இலக்கம்

(இது உங்களுக்கு கடன் தொகையை வழங்குவதற்கான வசதிக்கு தேவை என்பதால், வங்கிக் கணக்கைத் திறந்தேனும் இந்த விவரங்களை வழங்க வேண்டும்.)

5. வீட்டு நோக்கம் தொடர்பான விவரங்கள்

எந்த நோக்கத்திற்காக நீங்கள் கடனைப் பெற விரும்புகிறீர்கள் மற்றும் கோரப்பட்ட கடன் தொகை:

5.1 காணியோன்றை கொள்வனவு செய்ய	5.2 வீடொன்றை நிர்மாணிப்பதற்கு	5.3 வீடொன்றை கொள்வனவு செய்ய	5.4 ஏற்கனவே உள்ள வீட்டை திருத்தி அமைப்பதற்கு	5.5 வீட்டை :காணியை அடக்கிலிருந்து மீப்பதற்கு
கடன் தொகை ரூ.	கடன் தொகை ரூ.	கடன் தொகை ரூ.	கடன் தொகை ரூ.	கடன் தொகை ரூ.

6 வீடு கட்ட பயன்படுத்தப்படும் காணி தொடர்பான விவரங்கள்: (5.2 மற்றும் 5.4 தொடர்பாக)

6.1 நீங்கள் சொத்துக்கு உரிமை கோரும்

காணி உறுதியின் இலக்கம்
திகதி

உறுதிப்படுத்திய பிரசித்த நொத்தாரிசின் பெயர்:

6.2 காணியின் பெயர் :

6.3 காணித் துண்டின் இலக்கம், வரைபட இலக்கம்
மற்றும் அளவையாளரின் பெயர்

6.4 காணியின் அளவு : ஏக்கர்: ரூட்: பெர்ச்சஸ்:

6.5 முழுக் காணியும் விண்ணப்பதாரருக்கு சொந்தமில்லையாயின்.

விண்ணப்பதாரருக்கு சொந்தமான அளவு: ஏக்கர்:ரூட்: பெர்ச்சஸ்:

6.6 காணியின் முகவரி :

:

6.7 காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு, :
பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம் மற்றும்

உள்ளாட்சி நிறுவனம்

6.8 காணியின் உரிமையாளர் விண்ணப்பதாரி இல்லாவிட்டால் காணி உரிமையாளரின் பெயர்
மற்றும் விண்ணப்பதாரருக்கான உறவுமுறை

(கூட்டு உரிமை காணியாக இருந்தால், விண்ணப்பதாரர், கிராமசேவகர்: உதவி மாவட்ட செயலாளரின் சான்றிதழுடன் வீடு கட்ட ஆட்சேபனை இல்லை என்று பங்குதாரர்களிடமிருந்து கடிதம் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.)

6.9 கடன் விண்ணப்பதாரர் வீடு கட்ட விரும்பும் காணி அரசு காணியாக இருந்தால், உரிமையின் தன்மை

	ஆம்	இல்லை
சவர்ண பூமி ஜயபூமி காணி உறுகளின் கீழ் கிடைத்த காணியா?		
காணி அபிவிருத்தி கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் கொடுப்பனவுப் பத்திரம் கிடைக்கப்பெற்ற காணியா?		
வருடாந்த அனுமதிப்பத்திரத்தின் கீழ் உள்ள காணியா?		
சட்டவிரோதமாக பிடித்துள்ள காணியா?		

சவர்ணபூமி உறுதிப் பத்திரம் அல்லது காணி அபிவிருத்தி கட்டளைச் சட்டத்தின் கீழ் கொடுப்பனவு பத்திரம் கிடைக்கப் பெற்ற காணியாக இருந்தால், கடன் விண்ணப்பத்துடன் காணி உறுதிப் பத்திரம்: அனுமதிப் பத்திரத்துடன் அதன் புகைப்பட பிரதியும் சமர்ப்பிக்கப்பட வேண்டும்.

6.10 வருடாந்த உரிமத்தின் கீழ் அல்லது சட்டவிரோதமாக பிடித்து வைத்துள்ள காணியாக இருந்தால், அங்கு வீடு கட்ட அனுமதி அளிப்பதாக மாவட்ட செயலாளரிடம் இருந்து பெறப்பட்ட கடிதத்தையும் சமர்ப்பிக்க வேண்டும்.

7 கொள்வனவு செய்யப்படும் சொத்து தொடர்பான விவரங்கள் (5.1 மற்றும் 5.3 தொடர்பாக)

- 7.1 உரிமையாளரின் பெயர் மற்றும் முகவரி :
:
- 7.2 காணியின் பெயர் :
- 7.3 காணித் துண்டின் இலக்கம், வரைபட இலக்கம்
மற்றும் நில அளவையாளரின் பெயர்
- 7.4 காணியின் அளவு : ஏக்கர்: ரூட்: பெர்ச்சல்:
- 7.5 காணி உறுதியின் இலக்கம் மற்றும் திகதி :
உறுதிப்படுத்திய பகிரங்க நொத்தாரிசின் பெயர்:
- 7.7 காணியின் முகவரி :
- 7.8 காணி அமைந்துள்ள கிராம உத்தியோகத்தர் பிரிவு, :
பிரதேச செயலாளர் அலுவலகம் மற்றும்
உள்ளூராட்சி நிறுவனம்

8 அடகு மீட்பு தொடர்பான சொத்து பற்றிய விபரம் (5.5 தொடர்பானது)

- 8.1 அடகு வைத்துள்ளவரின் பெயர் மற்றும் முகவரி :
:
- 8.2 அடகு காணி உறுதியின் இலக்கம் மற்றும் திகதி :
- 8.3 உறுதிப்படுத்திய பகிரங்க நொத்தாரிசின் பெயர் :
- 8.4 நீங்கள் சொத்தின் உரிமையை கொண்டுள்ள காணி உறுதியின் இலக்கம் மற்றும் திகதி :
- 8.5 உறுதிப்படுத்திய நொத்தாரிசின் பெயர் :

9 கடனை மீஸ் செலுத்துதல் தொடர்பான விபரம்

9.1 கடனை மீஸ் செலுத்துவதற்குத் தேவையான காலம் (குறைந்தபட்சம் 3 வருடங்கள் அதிகப்பட்சம்15 வருடங்கள்) வருடங்கள் : மாதங்கள் :

9.2 கடன் தொகையை மீஸ் செலுத்தும் முறைமை
தொழில் தருளினால் சம்பளத்திலிருந்து கழித்து வழங்குதல்,

கடன் வழங்கும் நிறுவனத்திற்கு நேரடியாக திருப்பிச் செலுத்துதல்

வேறு வங்கியொன்றின் மூலம் நிலையியல் கட்டளையொன்றினை வழங்குதல்

10 இணைப்பு

10.1 மேலே குறிப்பிட்டுள்ள ஆவணங்கள் இணைப்பின்படி விண்ணப்பத்துடன் இணைக்கப்பட்டுள்ளன :

- 1.....
2.....
3.....

10.2 இணைப்புகள்: இந்த ஆவணங்கள் இத்துடன் இணைக்கப்பட வேண்டும்

(அ) நிர்மாணித்தல் : திருத்தியமைத்தல் தொடர்பாக :

- (i) காணியின் உறுதிப் பத்திரம்
- (ii) காணியின் உரிமை தனக்குச் சொந்தமில்லையென்றால், உரிமையை உறுதி செய்வதற்காக காணி உறுதி மற்றும் உறவு முறையை உறுதிப்படுத்துவற்கு உரிய ஆவணங்களுடன் உரிமையாளரின் சம்மதத்தை வெளிப்படுத்தும் கடிதம் (கிராம உத்தியோகத்தரால் சான்றுப்படுத்தப்பட்டு பிரதேச செயலாளரால் மேல் கையொப்பமிடப்பட்டது).
- (iii) கட்டிட வரைடம், (உள்ளூராட்சி அமைப்பின் அங்கொரம் தேவைப்படும் பட்சத்தில் அந்த சான்றிதழுடன்)
- (iv) தேவையான மொத்த கட்டுமானப் பொருட்களின் பட்டியல் மற்றும் கொள்வனவு செய்யப்படும் ஒவ்வொரு வகை பொருட்களின் மொத்த விலை மற்றும் இலவசமாக வழங்கப்படும் தொகை பற்றிய பட்டியல்.
- (v) ஒவ்வொரு வேலைக்கும் ஒரு அலகிற்கான வேலை கூலி மற்றும் மொத்த வேலை கூலி தொடர்பான பட்டியல். (இலவசமாக செய்யப்படும் வேலையின் பகுதிகள் மற்றும் ஏற்கனவே முடிக்கப்பட்ட வேலைகளின் பகுதிகள் இருந்தால், அந்த வேலைக்கான கட்டணம் அடையாளமிடப்பட வேண்டும்.)

(vi) தற்போது வேலைப் பகுதிகள் முடிக்கப்பட்டிருந்தால் வேலைப் பகுதிகள் மற்றும் மீதமுள்ள வேலைப் பகுதிகளைக் காட்டும் பட்டியல்.

(vii) சேவையை உறுதிப்படுத்தும் சான்றிதழ் மற்றும் சம்பள அறிக்கை (தற்போது வேலை செய்யவில்லை என்றால் வருமான சான்றிதழ்)

(ஆ) கொள்வனவு செய்வது தொடர்பாக

காணி/வீடு கொள்வனவு செய்வதாயின், விற்பனையாளரின் சம்மதத்தை வெளிப்படுத்தும் கடிதம் மற்றும் உறுதிப் பத்திரத்தின் பிரதி

(இ) அடகு மீட்பு சம்பந்தமாக -

அடகொன்றை மீட்பதாயின் அடகு வைக்கப்பட்டுள்ள காணி உறுதியின் பிரதி

மேற்கூறிய விடயங்கள் எனது:எங்கள் அறிவு மற்றும் நம்பிக்கைக்கு எட்டிய வரையில் உண்மையானவை மற்றும் சரியானவை என்று நான் உறுதியளிக்கிறேன். இதில் உள்ள ஏதேனும் தகவல்கள் தவறானவை என கண்டறியப்பட்டால், கடன் விண்ணப்பம் நிராகரிக்கப்படும் என்பதை நான்:நாங்கள் அறிவேன் :அறிவோம்.

1

திகதி

2

விண்ணப்பதாரியின் / விண்ணப்ப தாரர்களின் கையொப்பம்

(பின்வரும் பிரிவு எழுத்தறிவற்ற நபர்களுக்கு மட்டுமே பயன்படுத்தப்பட வேண்டும்)

மேற்கண்ட தகவல்களை விண்ணப்பதாரர்:விண்ணப்பதாரர்களுக்கு நான் விளக்கிய பின்னர், அவர்:அவள்:அவர்கள் அது உண்மை மற்றும் சரியானது என்று என் முன் கையெழுத்திட்டனர்.

(சமாதான நீதவான் / சத்தியப்பிரமாண ஆணையாளர் / அரசு உத்தியோகத்தர் ஒரு உத்தியோகபூர்வ முத்திரையை பயன்படுத்தி சான்றுப்படுத்த வேண்டும்.

திகதி

.....

சான்றுப்படுத்துவரின் கையொப்பம்
(உத்தியோகபூர்வ முத்திரை)

ஊழியர் சேமலாப நிதியின் உறுப்பினர், வீட்டுக் கடன் பெறுவதில் தமக்குச் சொந்தமான ஊழியர் சேமலாப நிதியின் வைப்புத்தொகையை ஒப்படைத்து அல்லது, இந்தத் தொகையை செலவுப் பொறுப்பேற்க அல்லது பிணையாக வைக்க இனக்கப்பாட்டினை தெரிவித்தல்.

..... என்ற இடத்தில் வதியும்
..... ஆகிய நான்

(விண்ணப்பதாரரின் பெயர்)

எனது ஊழியர் சேமலாப நிதி உறுப்பினர் இலக்கம்.....

.....ஸில் 20..... வருட நிறைவு வரை

வைப்பிலிடப்பட்டுள்ள ரூபா (எழுத்தில்)

(இலக்கத்தில் ரூ.) என்ற தொகையை..... என்ற இடத்தில் வதியும்
.....ஆகிய நான்

(குடும்ப உறுப்பினர் கூட்டு விண்ணப்பதாரரின் பெயர்)

எனது ஊழியர் சேமலாப நிதி உறுப்பினர் இலக்கம்

..ஸில் 20..... வருடத்தின்

நிறைவு வரை வைப்பிலிடப்பட்டுள்ள ரூ. (எழுத்தில்).....

(இலக்கத்தில் ரூ.) என்ற தொகையை 1988 ஆம் ஆண்டின் 42 ஆம் இலக்கச் சட்டத்தால் திருத்தப்பட்ட 1958 ஆம் ஆண்டின் 15 ஆம் இலக்க ஊழியர் சேமலாப நிதிச் சட்டத்தின் பிரிவு 22 இன் படி மேற்படி சட்டத்தின் பிரிவுகள் 23 மற்றும் 24 க்கு உட்பட்டது.....

இடத்தில் வீடொன்றை நிர்மானிப்பதற்கு / கொள்வனவு செய்வதற்கு/திருத்தியமைப்பதற்கு / காணியோன்றை கொள்வனவு செய்வதற்கு / வீட்டு சொத்தை அடக்கிலிருந்து மீட்க வாங்கிய கடன் தொகைக்கு பதிலாக.....

.....க்கு

(கடன் வழங்கும் நிறுவனத்தின் பெயர்)

நான் இதன் மூலம் ஒப்படைக்கிறேன் / ஒப்படைக்கிறோம் செலவுப் பொறுப்பேற்கிறேன் / கிறோம். மேலும் பிணை வைக்கிறேன் / வைக்கிறோம்.

நான் / நாங்கள்.....இல்
பெற்றுக்கொண்ட கடன் தொகைக்காக என்னிடமிருந்து எங்களிடமிருந்து அறவிடுவதற்கு மற்றும் பெற்றுக்கொள்ள வேண்டிய கடன் தவணை மற்றும் அதற்கான வட்டியும் சேர்ந்து மேலே குறிப்பிட்டுள்ள எனது (விண்ணப்பதாரரின் உறுப்பினர் இல.) உறுப்பினர் இலக்கம் / களில்

வைப்பிலிடப்பட்டுள்ள தொகைகளில் இருந்து மற்றும் எனது

.....

(குடும்ப உறுப்பினர் விண்ணப்பதாரர்களின் உறுப்பினர் இலக்கம்)

உறுப்பினர் இலக்கம் / இலக்கங்களில் வைப்பிலிடப்பட்ட தொகையில் இருந்து கழிக்க மற்றும் அந்த தொகையை / பணத்தை கடன் வாங்கிய நிறுவனத்திற்கு செலுத்த தொழில் ஆணையாளருக்கு நான் / நாங்கள் இதன் மூலம் அதிகாரம் அளிக்கிறோம்.

(விண்ணப்பதாரரின் பெயர்)கையொப்பம்

(கூட்டு விண்ணப்பதாரரின் பெயர்)கையொப்பம்

.....அந் திகதி.....இல் வைத்து என முன்னிலையில் கையொப்பமிடப்பட்டது.

திகதி

.....

உதவி தொழில் ஆணையாளர் / சிரேஷ்ட தொழில் உத்தியோகத்தர் / தொழில் உத்தியோகத்தர் (உத்தியோகபூர்வ முத்திரை))

பகுதி II

ஹாழியர் சேமலாப நிதி வீட்டுக் கடன் வழங்குதல் மற்றும் சேவை
ஒருங்கிணைப்பு பிரதேச குழு பரிந்துரை

உ.தொ.ஆ அதிகார பிரதேசம்

பிரதேச செயலாளர் பிரிவு

கி.சே.உ.பிரிவு

- (i) ஊ.சே.நி உறுப்பினர் இலக்கம்
- (ii) கோரும் தொகை

முதன்மை விண்ணப்பதாரர்	கூட்டு விண்ணப்பதாரர்

(iii) ஊழியர் சேமலாப நிதி கணக்கின் கடன் = ரூ.
 விண்ணப்பதாரரிடம் வருடம் டிசம்பர் மாதம்
 வரை உள்ள தொகை

(iv) ஊழியர் சேமலாப நிதி கணக்கின்/ கூட்டு விண்ணப்பதாரர்களிடம்..... = ரூ.
வருடம் டிசம்பர் மாதம் வரை உள்ள தொகை

(v) கடன் விண்ணப்பதாரரின் கோரிக்கை குறித்து குழு திருப்தி அடைந்துள்ளதா = ரூ.
என்பது பற்றியும் மற்றும் அவருக்கு விடுவிக்க பரிந்துரைக்கப்படும்
தொகையான.

(vi) கடன் விண்ணப்பதாரரின் கோரிக்கை குறித்து குழு திருப்தி அடைந்துள்ளதா = ரூ.

குழுங்குப்பினர்களின் கையொப்பம்

திகதி

..... வருடத்தில் டிசம்பர் மாதம் வரை ஊழியர் சேமலாப நிதி கடன் விண்ணப்பதாரியிடம் உள்ள மீதி (இலக்கத்தில்) ரூ. (எழுத்தில்) ரூ.
..... மற்றும் கூட்டுவிண்ணப்பதாரரிடம்
..... உள்ள மீதி (இலக்கத்தில்) ரூ.
..... (முழுப் பெயர்) (எழுத்தில்) ரூ. ஆகிய நான் ஊழியர் சேமலாப நிதி அதிகாரியின் கூற்றின் படி உறுதிப்படுத்துகிறேன்.

2.1 கடன் கோரிக்கை தொடர்பில் உதவி தொழில் ஆணையாளரின் பரிந்துரை :

திகதி

ବ୍ୟାକି ବ୍ୟାକିଙ୍କ ଅନ୍ତର୍ଜ୍ଞାନ